

HTW

QUALITY COMFORT EVERYWHERE

ES	MANUAL DE USUARIO
EN	OWNER'S MANUAL
FR	MANUEL DE L'UTILISATEUR
PT	MANUAL DO UTILIZADOR
IT	MANUALE UTENTE



VENTILADOR DE MESA | TABLE FAN | VENTILATEUR DE TABLE
VENTILADOR DE MESA | VENTILATORE DI TAVOLO

HTW-TAF1235WNWIND

Por favor lea atentamente este manual antes de usar este producto.

Please, read carefully this manual before using the product.

Avant d'utiliser l'équipement, lisez attentivement les instructions.

Por favor leia atentamente este manual antes de usar o equipamento.

Per favore leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare questo prodotto.

Gracias | Thank you | Merci | Obrigado | Grazie

HTW

QUALITY COMFORT EVERYWHERE

ESPAÑOL

MANUAL DE USUARIO

VENTILADOR DE MESA

HTW-TAF1235WNWIND

1 Instrucciones de seguridad2

2 Componentes4

3 Montaje5

4 Instrucciones de uso8

 4.1 Inclinação de cabeza 8

 4.2 Ventilador On / Off / Velocidad 8

 4.3 Oscilación 8

5 Cuidado y Limpieza9

6 Almacenamiento.....9

1 Instrucciones de Seguridad

Al usar aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

- Lea atentamente este manual de instrucciones antes de usar el aparato.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños pequeños.
- Este electrodoméstico no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico por una persona responsable de su seguridad. .
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Asegúrese de que los niños y los bebés no jueguen con bolsas de plástico o cualquier material de embalaje.
- No desmonte el aparato. No hay partes reparables por el usuario adentro.
- **MUY IMPORTANTE:**

Asegúrese de que el aparato no se moje (salpicaduras de agua, etc.).

No utilice el aparato con las manos mojadas.

No sumerja el aparato en agua u otros líquidos ni lo use cerca de lavabos, baños o duchas.

- Utilice siempre el aparato con una fuente de alimentación del mismo voltaje, frecuencia y clasificación que se indica en la placa de identificación del producto.
- Coloque el cable de la fuente de alimentación correctamente de modo que no se pise ni se aplaste con elementos colocados encima o contra él.
- Utilice el aparato solo para el uso previsto. El aparato está diseñado para uso doméstico únicamente y no para uso comercial o industrial.
- No use el electrodoméstico si se ha caído o si alguna parte del electrodoméstico (incluido el cable o el enchufe) se ha dañado. Lleve el electrodoméstico al centro de servicio autorizado más cercano o al distribuidor calificado para que lo revisen o lo reparen.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar un peligro.
- Utilice sólo los accesorios recomendados o suministrados por un centro de servicio autorizado o un distribuidor calificado. El uso de accesorios no diseñados para su uso con este aparato puede causar lesiones al usuario o daños al aparato.
- No instale la unidad en otros electrodomésticos, en superficies irregulares o donde pueda estar sujeta a: fuentes de calor (por ejemplo, radiadores o estufas), luz solar directa, polvo excesivo o vibraciones mecánicas.

- El aparato no debe usarse al aire libre, colocarse cerca de un quemador eléctrico o de gas caliente ni colocarse en un horno caliente.
- No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos que produzcan calor.
- No opere el aparato debajo o cerca de materiales inflamables o combustibles (por ejemplo, cortinas). Mantenga un espacio libre de al menos 300 mm alrededor de los lados, la parte posterior, el frente y la parte superior.
- Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante períodos prolongados.
- No bloquee las aberturas de ventilación.
- Apague y desenchufe antes de limpiar o guardar.
- Cualquier tipo de servicio, aparte de la limpieza ordinaria, debe ser realizado por un centro de servicio autorizado o un distribuidor calificado. No hay piezas reparables por el usuario en este electrodoméstico.
- Si este aparato es utilizado por un tercero, proporcione el manual de instrucciones con él.
- No haga un mal uso del cable. Nunca transporte el aparato por el cable ni tire para desconectarlo del tomacorriente. En su lugar, tome el enchufe y tire para desconectarlo.
- No inserte ni permita que objetos extraños entren por las aberturas de la rejilla, ya que esto puede causar daños al aparato y / o lesiones al usuario.
- No se aceptará ninguna responsabilidad por cualquier daño causado por el incumplimiento de estas instrucciones o cualquier otro uso inadecuado o mal manejo del aparato.

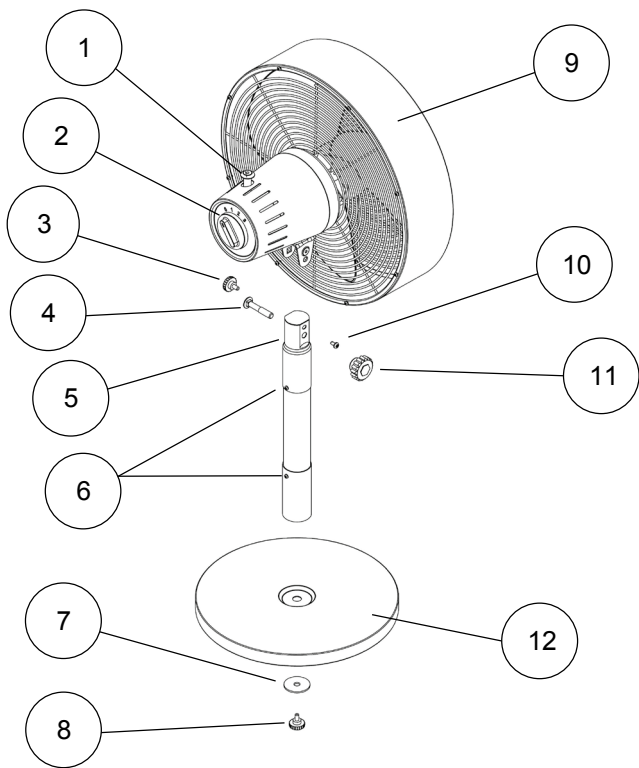
Instrucciones de seguridad adicionales

Si usa un cable de extensión:

- El cable debe ser revisado y probado por un centro de servicio autorizado o un distribuidor calificado.
- Las especificaciones técnicas del cable de extensión deben coincidir o superar las especificaciones técnicas de este aparato.
- No permita que el cable cuelgue del borde de la superficie de trabajo o que entre en contacto con estufas u otras superficies calientes.
- Si el cable o los enchufes están gastados o dañados, no los utilice.
- Desconéctelo de la toma de corriente agarrando el cuerpo del enchufe. No tire del cable.

Lea y guarde estas instrucciones

2 Componentes



1	Perilla oscilante	8	Tornillo de mariposa de la base
2	Perilla On / Off / Velocidad	9	Ensamblaje del cabezal del ventilador
3	Perilla de rango de inclinación	10	Tornillo de rango de inclinación
4	Perno de ajuste de inclinación	11	Perilla de ajuste de inclinación
5	Parte arriba poste	12	Base
6	Poste		
7	Arandela de base		

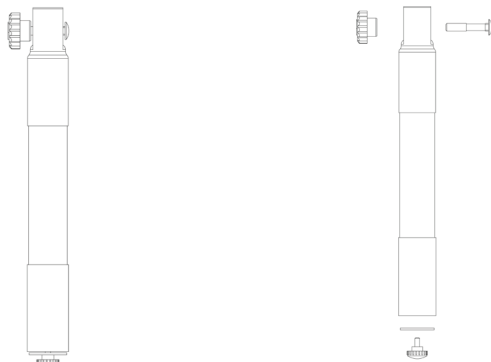
3 Montaje

Su ventilador se ha empaquetado sin ensamblar para minimizar el desperdicio de embalaje.

Cada parte está diseñada para encajar y desmontarse fácilmente para su limpieza o almacenamiento.

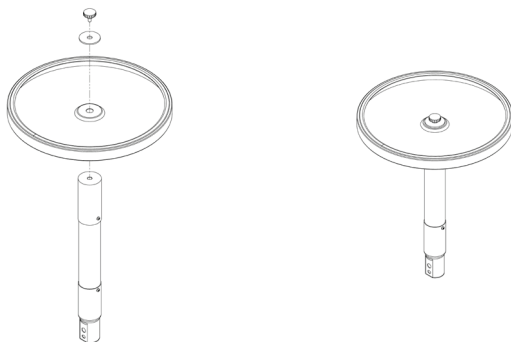
Comience con la base y el poste de la siguiente manera:

Retire la “Perilla de ajuste de inclinación” desatornillando la perilla y deslice el “Perno de ajuste de inclinación” hacia afuera. Luego retire el “Tornillo de mariposa de la base” y la “Arandela de la base” desatornillando como se muestra.



Tome la base, el tornillo de mariposa de la base, la arandela de la base y el poste.

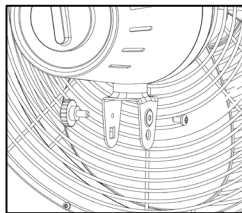
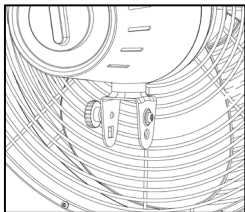
Coloque el poste en el hueco en la parte superior de la base y mientras lo mantiene en su lugar, gírelo para acceder a la parte inferior.



Coloque la arandela sobre el orificio y luego inserte el “Tornillo de mariposa de la base”.

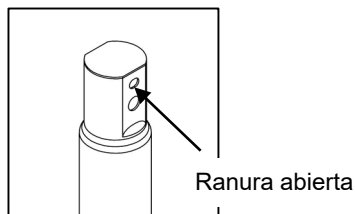
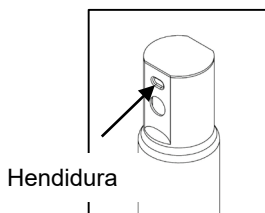
Apriete firmemente, luego gire el conjunto hacia arriba y siéntese en un banco plano.

Con un destornillador Philips, retire el pequeño “Tornillo de rango de inclinación” del soporte de acoplamiento en el cuello del ventilador y luego desatornille la pequeña “Perilla de rango de inclinación”.



NOTA: Es importante que el poste y el cabezal del ventilador estén en la orientación correcta cuando estén ensamblados.

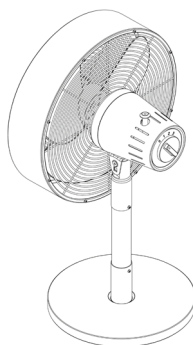
La sección superior del poste tiene una pequeña ranura abierta horizontal en un lado y una pequeña hendidura horizontal en el otro, como se muestra.



El lado con la ranura abierta es para que se atornille el pequeño “Tornillo de rango de inclinación”.

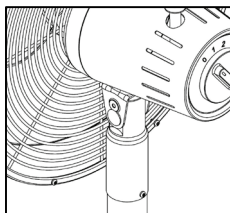
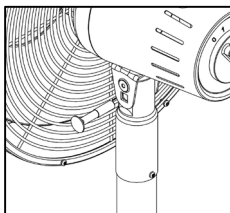
El lado con la pequeña depresión es para que la “Perilla de rango de inclinación” se apriete.

Tome el conjunto de la cabeza y coloque la sección del cuello de acoplamiento sobre el extremo del poste como se muestra.

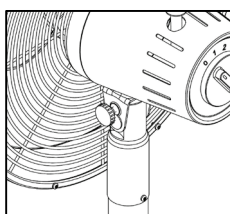
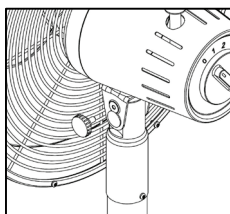


NOTA: El siguiente orden de montaje es importante.

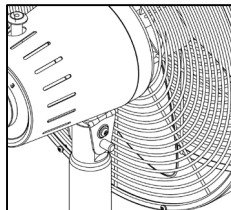
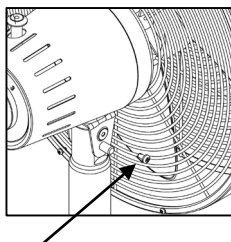
Deslice el “Perno de ajuste de inclinación” hasta el final como se muestra.



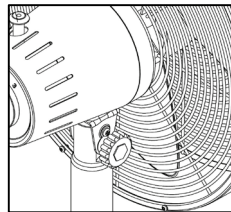
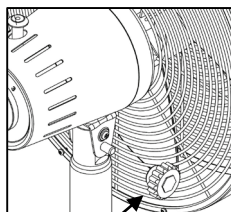
Atornille la “Perilla de rango de inclinación” como se muestra y simplemente mire hacia arriba.



Con un destornillador Philips, atornille el pequeño “Tornillo de rango de inclinación” y apriete.



A continuación, atornille la “Perilla de ajuste de inclinación” como se muestra y simplemente mire hacia arriba.



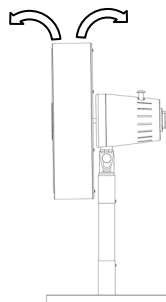
4 Instrucciones de Uso

Retire la brida para cables y desenrede el juego de cables antes de la operación.

4.1 Inclinación de cabeza

El conjunto de ventilador y motor se puede inclinar hacia arriba y hacia abajo al ángulo deseado.

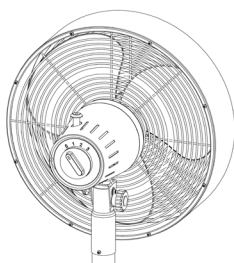
Para ajustar el ángulo de inclinación, afloje tanto la “Perilla de ajuste de inclinación” más grande como la “Perilla de rango de inclinación” más pequeña, luego incline la cabeza al ángulo deseado y luego apriete ambas perillas.



4.2 Ventilador On / Off / Velocidad

Gire la perilla ubicada en la parte trasera de la carcasa del motor a la posición I para una velocidad baja, 2 para una velocidad media y 3 para una velocidad alta.

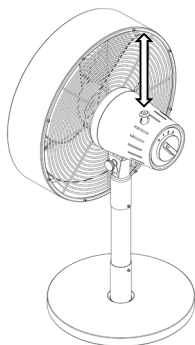
Gire la perilla a la posición 0 para apagar el ventilador.



4.3 Oscilación

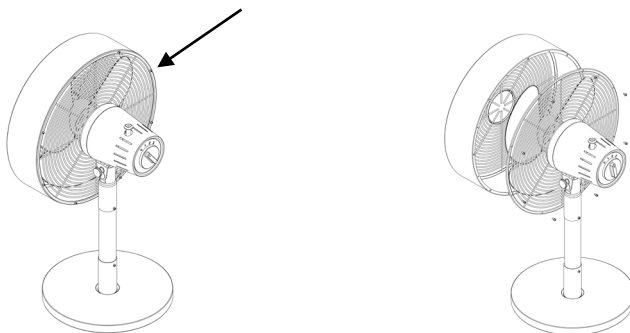
Presione la perilla del embrague hacia abajo para activar la función de oscilación. El cabezal del ventilador se balanceará de lado a lado mientras sopla aire.

Para detener la oscilación, deje que el cabezal del ventilador se mueva a la posición deseada y luego tire de la perilla del embrague hacia arriba.



5 Cuidado y Limpieza

- **Apague y desenchufe la unidad antes de limpiarla.**
- Las rejillas se pueden limpiar aspirando con un accesorio de cepillo.
- Para limpiar la hoja, primero retire el conjunto de rejilla / cubierta frontal desatornillando los tornillos pequeños alrededor del borde de la rejilla de seguridad trasera.



- Límpielos con una esponja ligeramente húmeda (no mojada).
- Limpie la carcasa del motor y el conjunto del cuerpo con un paño limpio y húmedo y séquelos.
- Nunca rocíe con líquidos ni sumerja el ventilador en agua o cualquier otro líquido.
- No utilice líquidos inflamables, productos químicos, cremas abrasivas, lana de acero o estropajos para limpiar.
- Vuelva a colocar el conjunto de rejilla / capó delantero y asegúrese de que todos los tornillos y arandelas estén insertados y apretados correctamente.

6 Almacenamiento

Apague y desenchufe el ventilador.

Enrolle el cable sin apretar. No retuerza ni apriete el cable.

Guarde su ventilador en un lugar fresco y seco.

HTW

QUALITY COMFORT EVERYWHERE

ENGLISH

OWNER'S MANUAL

TABLE FAN

HTW-TAF1235WNWIND

1 Safety Instructions2

2 Components4

3 Assembly5

4 Instructions for Use8

 4.1 Head Tilt 8

 4.2 Fan On / Off / Speed 8

 4.3 Oscillation 8

5 Care and Cleaning.....9

6 Storage.....9

1 Safety Instructions

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Carefully read this instruction manual before using appliance.
- Keep appliance out of reach of young children.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Ensure children and babies do not play with plastic bags or any packaging materials.
- Do Not disassemble the appliance. There are no user serviceable parts inside.
- **VERY IMPORTANT:**
Ensure that appliance does not get wet (water splashes etc.).
Do not use appliance with wet hands.
Do not immerse appliance in water or other liquids or use near sinks, baths or showers.
- Always operate the appliance from a power source of the same voltage, frequency and rating as indicated on the product identification plate.
- Position the power supply lead properly so that they will not be walked on or pinched by items placed on or against them.
- Use appliance only for its intended use. Appliance is intended for household use only and not for commercial or industrial use.
- Do not use appliance if it has been dropped or any part of appliance (including cord or plug) has been damaged. Take appliance to your nearest authorised service centre or qualified dealer for inspection or repair.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Use only accessories recommended or supplied by an authorised service centre or qualified dealer. The use of accessories not intended for use with this appliance may cause injuries to the user or damage to the appliance.
- Do not install the unit on other appliances, on uneven surfaces or where it could be subject to: heat sources (e.g. radiators or stoves), direct sunlight, excessive dust or mechanical vibrations.

- Appliance should not be used outdoors, placed near a hot gas or electrical burner or placed in a heated oven.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus that produce heat.
- Do not operate appliance underneath or near flammable or combustible materials (e.g. curtains). Keep at least 300mm clearance around sides, back, front and top.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Do not block any ventilation openings.
- Turn off and unplug before cleaning or storing.
- Any type of servicing, apart from ordinary cleaning, must be carried out by an authorised service centre or qualified dealer. There are no user serviceable parts in this appliance.
- If this appliance is used by a third party, please supply the instruction manual with it.
- Do not misuse the cord. Never carry the appliance by the cord or pull to disconnect it from the outlet. Instead, grasp the plug and pull to disconnect.
- Do not insert or allow foreign objects to enter the grille openings as this may cause damage to the appliance and/or injury to the user.
- No liability can be accepted for any damage caused by non-compliance with these instructions or any other improper use or mishandling of appliance.

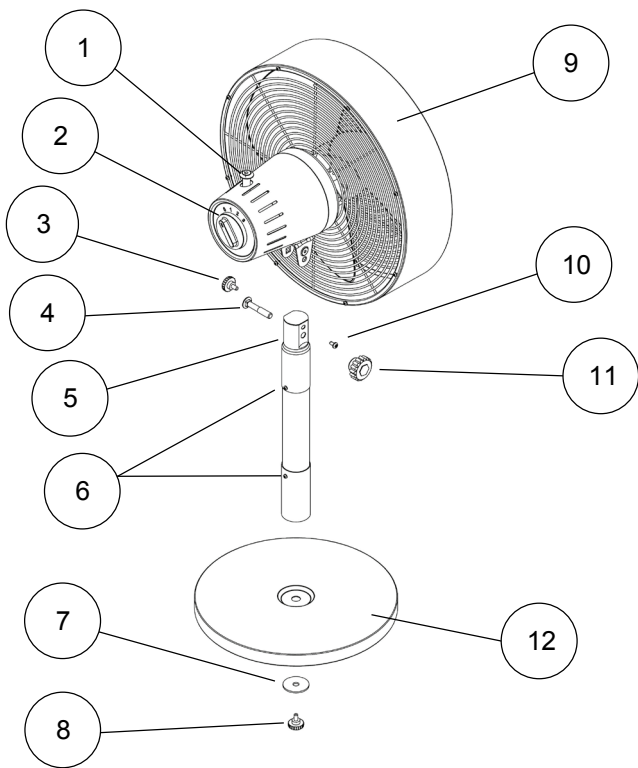
Additional Safety Instructions

If using an extension cord:

- The cord should be checked and tested by an authorised service centre or a qualified dealer.
- The technical specifications of the extension cord must match or exceed the technical specifications of this appliance.
- Do not allow the cord to hang over the edge of the work surface or to come into contact with stoves or other hot surfaces.
- If the cord or plugs are worn or damaged, do not use.
- Unplug from the power socket by grasping the plug body - Do Not pull on the cord.

Read and Save These Instructions

2 Components



1	Oscillating Knob	8	Base Thumb Screw
2	On / Off / Speed Knob	9	Fan Head Assembly
3	Tilt Range Knob	10	Tilt Range Screw
4	Tilt Adjustment Bolt	11	Tilt Adjustment Knob
5	Post Top	12	Base
6	Post		
7	Base Washer		

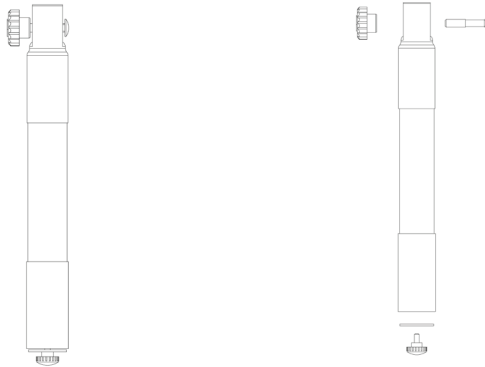
3 Assembly

Your Fan has been boxed unassembled to minimise packaging waste.

Each part is designed to fit together and be disassembled easily for cleaning or storage.

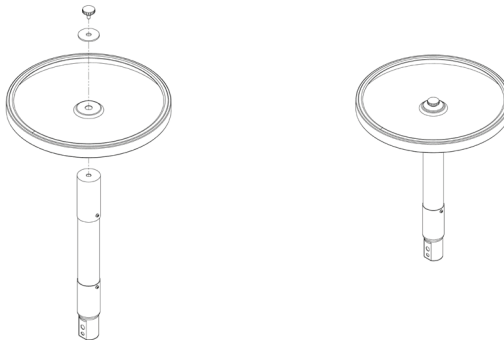
Start with the Base and Post as follows:

Remove the “Tilt Adjustment Knob” by unscrewing the knob and slide the “Tilt Adjustment Bolt” out. Then remove the “Base Thumb Screw” and the “Base Washer” by unscrewing as shown.



Take the Base, Base Thumb Screw, Base Washer and Post.

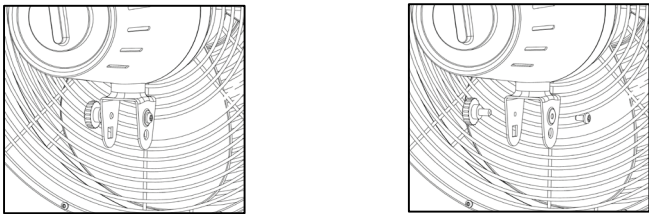
Fit the Post into the recess in the top of the Base and whilst holding it in place, turn over to access the underneath.



Place the washer over the hole and then insert the “Base Thumb Screw”.

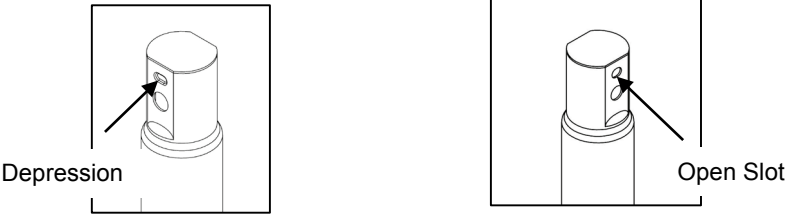
Tighten securely, then turn the assembly the right way up and sit on a flat bench top.

Using a Philips Screwdriver, remove the small “Tilt Range Screw” from the coupling bracket on the fan neck and then unscrew the small “Tilt Range Knob”.



NOTE: It is important that the post and fan head are in the correct orientation when assembled.

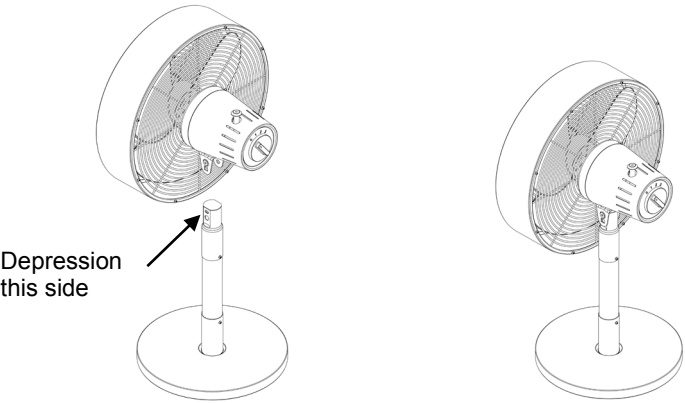
The top section of the post has a small horizontal open slot one side and a small horizontal depression on the other as shown.



The side with the open slot is for the small “Tilt Range Screw” to screw into.

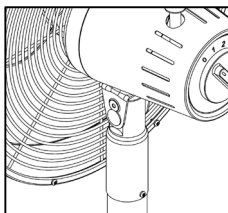
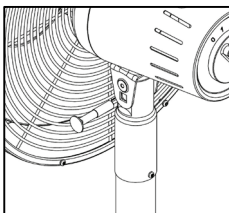
The side with the small depression is for the “Tilt Range Knob” to tighten up onto.

Take the head assembly and position the mating neck section over the Post End as shown.

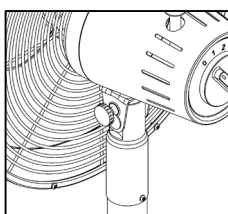
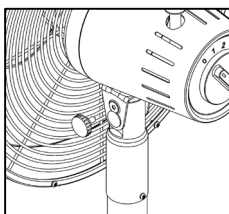


NOTE: The following assembly order is important.

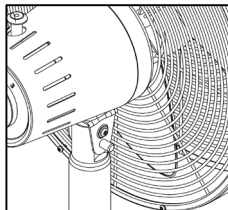
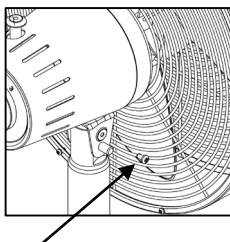
Slide the “Tilt Adjustment Bolt” all the way through as shown.



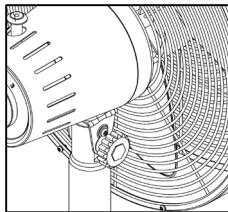
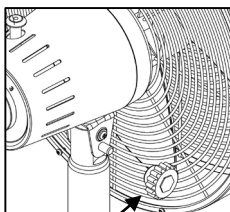
Screw in the “Tilt Range Knob” as shown and just nip up.



Using a Philips screwdriver, screw in the small “Tilt Range Screw” and tighten up.



Next, screw on the “Tilt Adjustment Knob” as shown and just nip up.



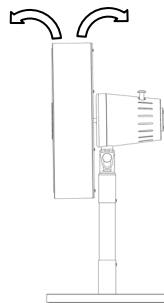
4 Instructions for Use

Remove the cable tie and unravel the cordset before operation.

4.1 Head Tilt

The fan and motor assembly can be tilted up and down to your desired angle.

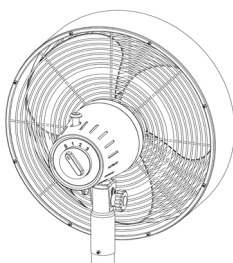
To adjust the tilt angle, loosen both the larger “Tilt Adjustment Knob” and the smaller “Tilt Range Knob” then tilt the head to the desired angle and then tighten both knobs tight.



4.2 Fan On / Off / Speed

Rotate the knob located on the rear of the motor housing to position 1 for a low speed, 2 for a medium speed and 3 for a high speed.

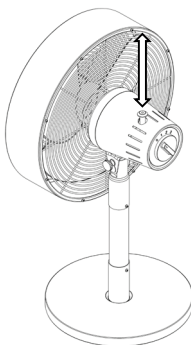
Rotate the knob to position 0 to switch the Fan off.



4.3 Oscillation

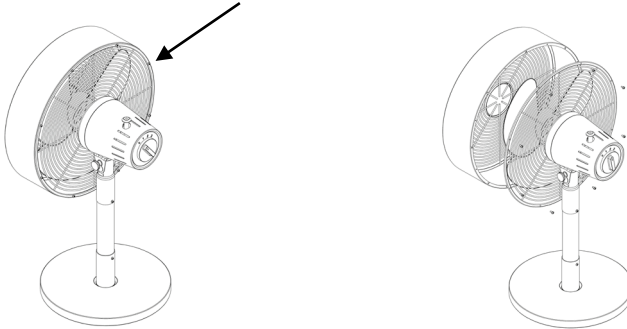
Press the clutch knob down to activate the oscillating function. The fan head will swing from side to side whilst blowing air.

To stop oscillation, allow the Fan head to move into the desired position and then pull the clutch knob up.



5 Care and Cleaning

- **Turn off and unplug the unit prior to cleaning.**
- The grilles can be cleaned by vacuuming with a brush attachment.
- To clean the blade, first remove the front grille / cowl assembly by unscrewing the small screws around the edge of the rear safety grille.



- Wipe them clean with a slightly damp sponge (not wet).
- Clean the motor housing and body assembly with a clean, damp cloth and wipe dry.
- Never spray with liquids or submerge the Fan in water or any other liquid.
- Do not use flammable liquids, chemicals, abrasive creams, steel wool or scouring pads for cleaning.
- Refit the front grille / cowl assembly and ensure all the screws and washers are inserted and tightened properly.

6 Storage

Switch off and unplug the fan.

Coil the cable loosely. Do not kink or pull the cable tight.

Store your fan in a cool, dry location

HTW

QUALITY COMFORT EVERYWHERE

FRANÇAIS

MANUEL DE L'UTILISATEUR

VENTILATEUR DE TABLE

HTW-TAF1235WNWIND

1	Consignes de sécurité	2
2	Composants	3
3	Montage	5
4	Mode d'emploi	8
4.1	Inclinaison de la tête	8
4.2	Ventilateur On/Off/Vitesse	8
4.3	Oscillation	8
5	Entretien et Nettoyage	9
6	Stockage	9

1 Consignes de Sécurité

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies, notamment les suivantes:

- Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Gardez l'appareil hors de portée des jeunes enfants.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites dans l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de votre sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Assurez-vous que les enfants et les bébés ne jouent pas avec des sacs en plastique ou tout autre matériel d'emballage.
- Ne démontez pas l'appareil. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.

- **TRÈS IMPORTANT:**

Assurez-vous que l'appareil ne se mouille pas (éclaboussures d'eau, etc.).

N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides et ne l'utilisez pas à proximité d'éviers, de salles de bain ou de douches.

- Utilisez toujours l'appareil avec une source d'alimentation de même tension, fréquence et puissance que celles indiquées sur la plaque signalétique du produit.
- Positionnez correctement le cordon d'alimentation afin qu'il ne soit pas piétiné ou écrasé par des objets placés dessus ou contre lui.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné. L'appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et non pour un usage commercial ou industriel.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou si une partie de l'appareil (y compris le cordon ou la fiche) a été endommagée. Apportez l'appareil au centre de service agréé ou au revendeur qualifié le plus proche pour inspection ou réparation.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter tout danger.
- N'utilisez que des accessoires recommandés ou fournis par un centre de service agréé ou un revendeur qualifié. L'utilisation d'accessoires non conçus pour être utilisés avec cet appareil peut causer des blessures à l'utilisateur ou endommager l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans d'autres appareils, sur des surfaces inégales ou à un endroit où il peut être soumis à : des sources de chaleur (par exemple, radiateurs ou poêles), la lumière directe du soleil, une poussière excessive ou des vibrations mécaniques.

- L'appareil ne doit pas être utilisé à l'extérieur, placé près d'un brûleur à gaz ou électrique chaud, ou placé dans un four chaud.
- Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils produisant de la chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil sous ou à proximité de matériaux inflammables ou combustibles (par exemple des rideaux). Gardez au moins 300 mm d'espace libre sur les côtés, à l'arrière, à l'avant et sur le dessus.
- Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation.
- Éteignez et débranchez avant de nettoyer ou de ranger.
- Tout type de service, autre que le nettoyage ordinaire, doit être effectué par un centre de service autorisé ou un revendeur qualifié. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur dans cet appareil.
- Si cet appareil est utilisé par un tiers, veuillez lui fournir le manuel d'instructions.
- N'abusez pas du câble. Ne portez jamais l'appareil par le cordon et ne tirez jamais dessus pour le débrancher de la prise. Au lieu de cela, saisissez la fiche et tirez pour la déconnecter.
- N'insérez pas et ne laissez pas des objets étrangers pénétrer dans les ouvertures du gril, car cela pourrait endommager l'appareil et/ou blesser l'utilisateur.
- Aucune responsabilité ne sera acceptée pour tout dommage causé par le non-respect de ces instructions ou toute autre mauvaise utilisation ou mauvaise manipulation de l'appareil.

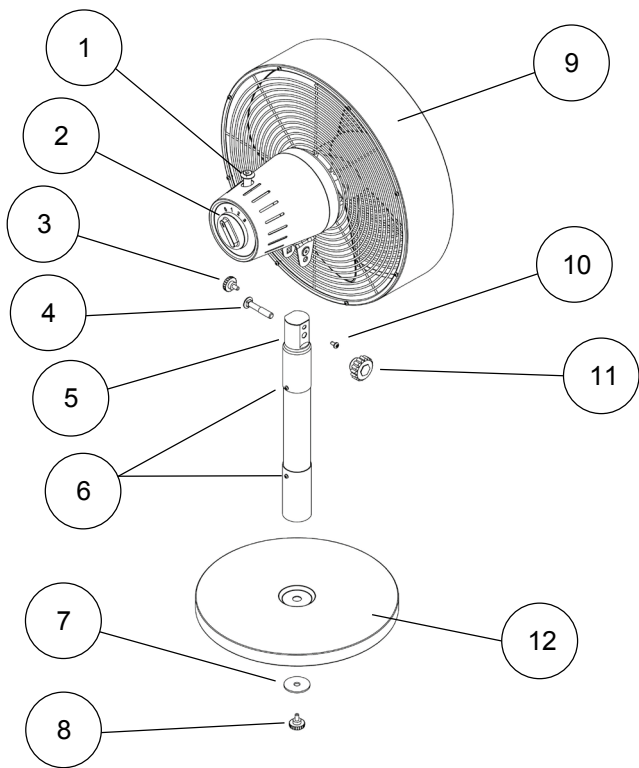
Consignes de sécurité supplémentaires

Si vous utilisez une rallonge:

- Le câble doit être vérifié et testé par un centre de service agréé ou un revendeur qualifié.
- Les spécifications techniques de la rallonge doivent correspondre ou dépasser les spécifications techniques de cet appareil.
- Ne laissez pas le cordon pendre du bord de la surface de travail ou entrer en contact avec des cuisinières ou d'autres surfaces chaudes.
- Si le cordon ou les fiches sont effilochés ou endommagés, ne les utilisez pas.
- Débranchez-le de la prise en saisissant le corps de la fiche. Ne tirez pas sur le cordon.

Lisez et enregistrez ces instructions

2 Composants



1	Bouton à bascule	8	Vis à oreilles de la base
2	Bouton On/Off/Vitesse	9	Ensemble tête de ventilateur
3	Bouton de plage d'inclinaison	10	Vis de plage d'inclinaison
4	Boulon de réglage de l'inclinaison	11	Bouton de réglage de l'inclinaison
5	Poteau supérieur	12	Base
6	Poteau		
7	Rondelle de base		

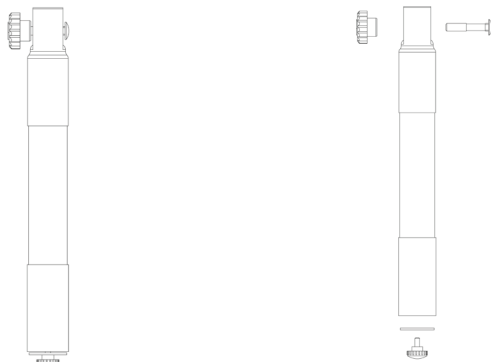
3 Montage

Votre ventilateur a été emballé non assemblé pour minimiser les déchets d'emballage.

Chaque pièce est conçue pour s'adapter et se démonter facilement pour le nettoyage ou le stockage.

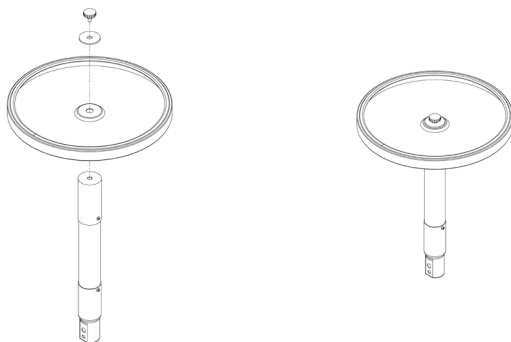
Commencez par la base et postez comme suit :

Retirez le « bouton de réglage de l'inclinaison » en dévissant le bouton et faites glisser le « boulon de réglage de l'inclinaison » vers l'extérieur. Retirez ensuite la « vis à oreilles de la base » et la « rondelle de la base » en dévissant comme indiqué.



Prenez la base, la vis moletée de la base, la rondelle de base et le poteau.

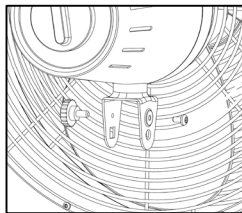
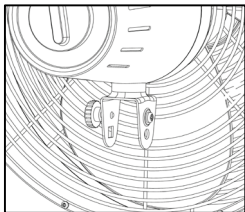
Placez le poteau dans l'évidement en haut de la base et tout en le maintenant en place, faites-le pivoter pour accéder au bas.



Placez la rondelle sur le trou, puis insérez la « vis à oreilles de la base ».

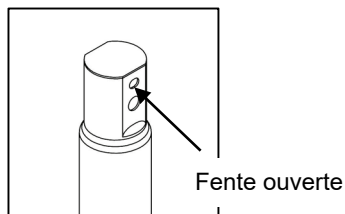
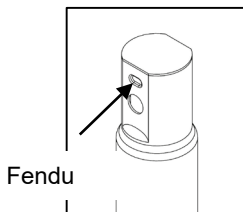
Serrez fermement, puis retournez l'assemblage et asseyez-vous sur un banc plat.

À l'aide d'un tournevis Philips, retirez la petite « vis de la plage d'inclinaison » du support d'amarrage sur le col du ventilateur, puis dévissez le petit « bouton de la plage d'inclinaison ».



REMARQUE: Il est important que le poteau et le collecteur de ventilateur soient dans le bon sens lorsqu'ils sont assemblés.

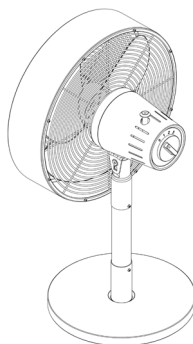
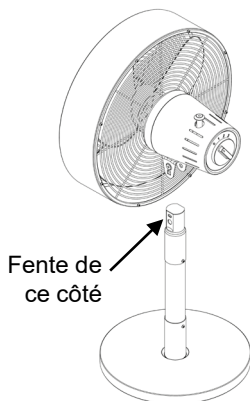
La section supérieure du poteau a une petite fente horizontale ouverte d'un côté et une petite encoche horizontale de l'autre, comme illustré.



Le côté avec la fente ouverte est destiné à la petite « vis de plage d'inclinaison » à visser.

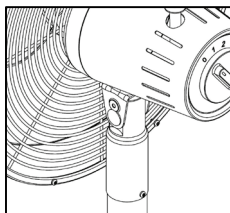
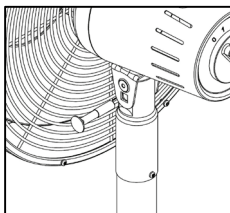
Le côté avec la petite dépression est pour le "Tilt Range Knob" à serrer.

Prenez l'assemblage de la tête et placez la section du cou d'accouplement sur l'extrémité du poteau comme illustré.

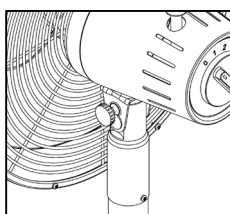
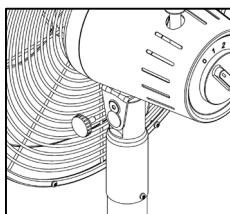


REMARQUE: L'ordre de montage suivant est important.

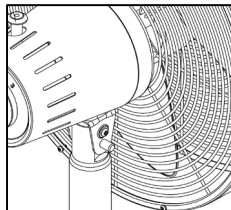
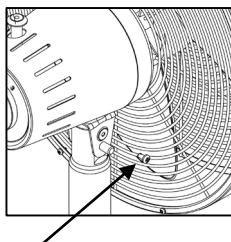
Faites glisser le "boulon de réglage de l'inclinaison" jusqu'au bout comme indiqué.



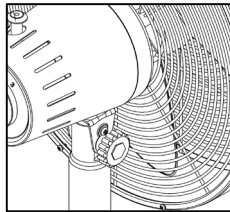
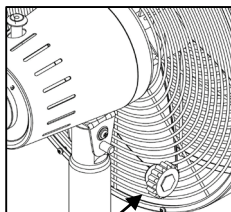
Vissez le « bouton de la plage d'inclinaison » comme indiqué et regardez simplement vers le haut.



À l'aide d'un tournevis cruciforme, vissez la petite "vis de plage d'inclinaison" et serrez.



Ensuite, vissez le "bouton de réglage de l'inclinaison" comme indiqué et regardez vers le haut.



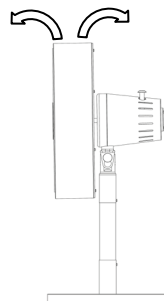
4 Mode d'emploi

Retirez le serre-câbles et démêlez le jeu de câbles avant l'utilisation.

4.1 Hoher la tête

L'ensemble ventilateur et moteur peut être incliné vers le haut et vers le bas à l'angle souhaité.

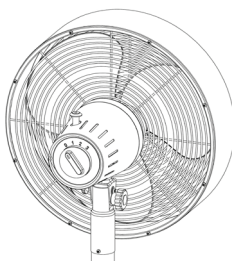
Pour régler l'angle d'inclinaison, desserrez à la fois le plus grand « bouton de réglage de l'inclinaison » et le plus petit « bouton de plage d'inclinaison », puis inclinez la tête à l'angle souhaité, puis serrez les deux boutons.



4.2 Ventilateur On/Off/Vitesse

Tournez le bouton situé à l'arrière du boîtier du moteur sur la position I pour la vitesse lente, 2 pour la vitesse moyenne et 3 pour la vitesse élevée.

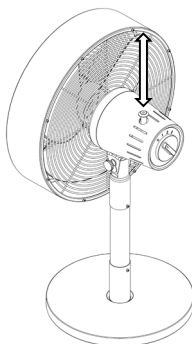
Tournez le bouton en position 0 pour éteindre le ventilateur.



4.3 Oscillation

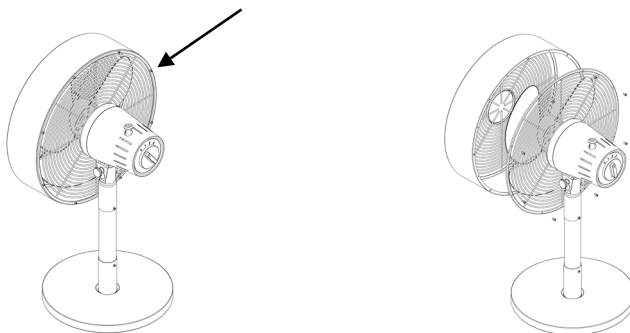
Appuyez sur le bouton d'embrayage pour activer la fonction d'oscillation. La tête du ventilateur oscillera d'un côté à l'autre tout en soufflant de l'air.

Pour arrêter l'oscillation, laissez la tête du ventilateur se déplacer jusqu'à la position souhaitée, puis tirez le bouton d'embrayage vers le haut.



5 Entretien et Nettoyage

- **Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer.**
- Les grilles peuvent être nettoyées en passant l'aspirateur avec une brosse.
- Pour nettoyer la lame, retirez d'abord l'ensemble grille avant/couvercle en dévissant les petites vis sur le pourtour de la grille de sécurité arrière.



- Nettoyez-les avec une éponge légèrement humide (pas mouillée).
- Nettoyez le boîtier du moteur et l'ensemble corps avec un chiffon propre et humide et séchez.
- N'aspergez jamais de liquides et n'immergez jamais le ventilateur dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas de liquides inflammables, de produits chimiques, de crèmes abrasives, de laine d'acier ou de tampons à récurer pour nettoyer.
- Remettez en place l'ensemble grille avant/capot et assurez-vous que toutes les vis et rondelles sont insérées et serrées correctement.

6 Stockage

Éteignez et débranchez le ventilateur.

Enroulez le câble sans serrer. Ne pliez pas et ne pincez pas le câble.

Rangez votre ventilateur dans un endroit frais et sec.



PORTUGUÊS

MANUAL DO UTILIZADOR

VENTILADOR DE MESA

HTW-TAF1235WNWIND

1	Instruções de segurança.....	2
2	Componentes	3
3	Montagem	5
4	Instruções de uso	8
4.1	inclinação da cabeça	8
4.2	Ventilador On / Off / Velocidade	8
4.3	Oscilação	8
5	Cuidado e Limpeza	9
6	Armazenamento	9

1 Instruções de Segurança

Ao usar aparelhos elétricos, as precauções básicas de segurança devem sempre ser seguidas, incluindo o seguinte:

- Leia atentamente este manual de instruções antes de usar o aparelho.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.
- Este aparelho não foi projetado para ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham sido supervisionadas ou instruídas no uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- Certifique-se de que crianças e bebês não brincam com sacolas plásticas ou qualquer outro material de embalagem.
- Não desmonte o aparelho. Não existem reparos de peças no interior.

- **MUITO IMPORTANTE:**

Certifique-se de que o aparelho não fica molhado (salpicos de água, etc.).

Não use o aparelho com as mãos molhadas.

Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos, nem o use perto de pias, banheiros ou chuveiros.

- Sempre use o aparelho com uma fonte de alimentação da mesma voltagem, frequência e classificação conforme indicado na placa de identificação do produto.
- Posicione o cabo de alimentação corretamente para que não seja pisado ou esmagado por itens colocados sobre ou contra ele.
- Use o aparelho apenas para o fim a que se destina. O aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não para uso comercial ou industrial.
- Não use o aparelho se ele tiver caído ou se qualquer parte do aparelho (incluindo o cabo ou plugue) foi danificado. Leve o aparelho ao centro de serviço autorizado ou revendedor qualificado mais próximo para inspeção ou reparo.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas para evitar perigos.
- Use apenas acessórios recomendados ou fornecidos por um centro de serviço autorizado ou um revendedor qualificado. O uso de acessórios não projetados para uso com este aparelho pode causar ferimentos ao usuário ou danos ao aparelho.
- Não instale a unidade em outros aparelhos, em superfícies irregulares ou onde possa estar sujeita a: fontes de calor (por exemplo, radiadores ou fogões), luz solar direta, poeira excessiva ou vibrações mecânicas.
- O aparelho não deve ser usado ao ar livre, colocado perto de um queimador de gás quente ou elétrico, ou colocado em um forno quente.

- Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de aquecimento, fogões ou outros aparelhos produtores de calor.
- Não opere o aparelho sob ou perto de materiais inflamáveis ou combustíveis (por exemplo, cortinas). Mantenha pelo menos 300 mm de folga nas laterais, traseira, frontal e superior.
- Desconecte o aparelho durante tempestades com raios ou quando não for usado por um longo período de tempo.
- Não bloqueie as aberturas de ventilação.
- Desligue e desconecte antes de limpar ou armazenar.
- Qualquer tipo de serviço, exceto a limpeza normal, deve ser executado por um centro de serviço autorizado ou revendedor qualificado. Não há peças que possam ser reparadas pelo usuário neste aparelho.
- Se este aparelho for usado por terceiros, forneça o manual de instruções com ele.
- Não abuse do cabo. Nunca carregue o aparelho pelo cabo nem puxe para desligá-lo da tomada. Em vez disso, segure o plugue e puxe para desconectá-lo.
- Não insira ou permita que objetos estranhos entrem nas aberturas da churrasqueira, pois isso pode causar danos ao aparelho e / ou ferir o usuário.
- Não será aceita qualquer responsabilidade por quaisquer danos causados pelo não cumprimento destas instruções ou qualquer outro uso impróprio ou manuseio incorreto do dispositivo.

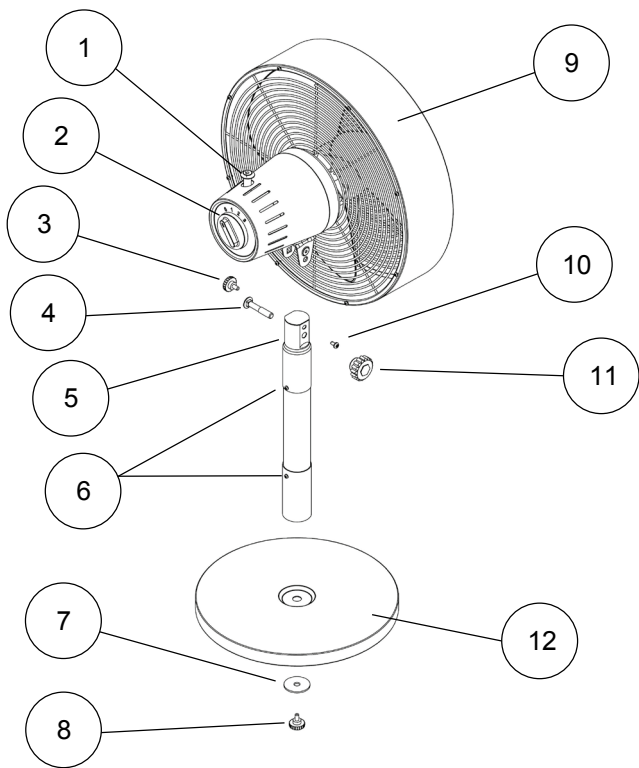
Instruções de segurança adicionais

Se você usar um cabo de extensão:

- O cabo deve ser verificado e testado por um centro de serviço autorizado ou revendedor qualificado.
- As especificações técnicas do cabo de extensão devem corresponder ou exceder as especificações técnicas deste aparelho.
- Não deixe o cabo pendurado na borda da superfície de trabalho ou entre em contato com fogões ou outras superfícies quentes.
- Se o cabo ou os plugues estiverem desgastados ou danificados, não os use.
- Desconecte-o da tomada segurando pelo corpo do plugue. Não puxe o cabo.

Leia e salve essas instruções

2 Componentes



1	Botão oscilante	8	Parafuso de borboleta da base
2	Botão On / Off / Velocidade	9	Conjunto de cabeça de ventilador
3	Botão de alcance de inclinação	10	Parafuso de alcance de inclinação
4	Parafuso de ajuste de inclinação	11	Botão de ajuste de inclinação
5	Poste superior	12	Base
6	Poste		
7	Arruela de base		

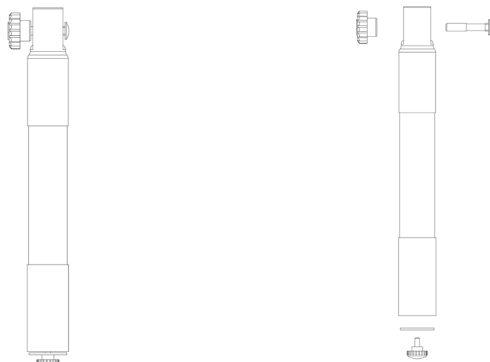
3 Montagem

Seu ventilador foi embalado desmontado para minimizar o desperdício de embalagem.

Cada parte é projetada para caber e desmontar facilmente para limpeza ou armazenamento.

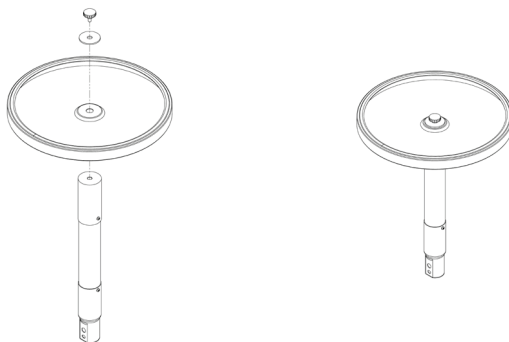
Comece com a base e poste da seguinte maneira:

Remova o "Botão de ajuste da inclinação" desparafusando o botão e deslize o "Parafuso de ajuste da inclinação" para fora. Em seguida, remova o "parafuso de aperto manual da base" e a "arruela da base" desparafusando conforme mostrado.



Pegue a base, o parafuso de aperto manual da base, a arruela da base e o poste.

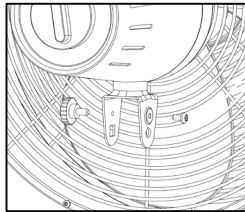
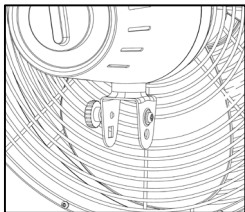
Coloque a coluna no recesso na parte superior da base e, enquanto a segura no lugar, gire-a para acessar a parte inferior.



Coloque a arruela sobre o orifício e, em seguida, insira o "Parafuso de aperto manual da base".

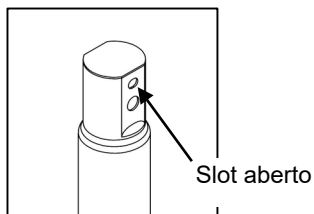
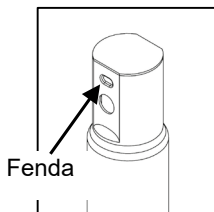
Aperte com firmeza e, em seguida, vire o conjunto para cima e sente-se em uma bancada plana.

Usando uma chave de fenda Philips, remova o pequeno “Parafuso de alcance de inclinação” do suporte de encaixe no pescoço do ventilador e, em seguida, desparafuse o pequeno “Botão de alcance de inclinação”.



NOTA: É importante que o mastro e a plataforma do ventilador estejam na orientação correta quando montados.

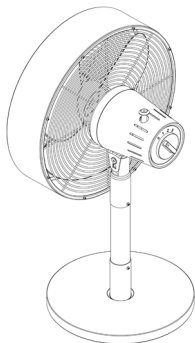
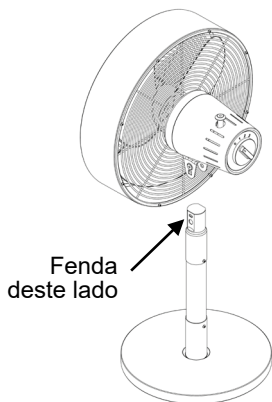
A seção superior da coluna tem uma pequena fenda horizontal aberta de um lado e uma pequena fenda horizontal do outro, como mostrado.



O lado com a fenda aberta é para o pequeno “parafuso de alcance de inclinação” ser aparafusado.

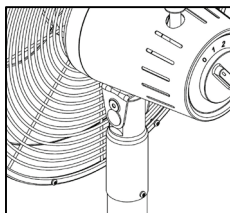
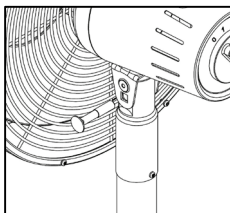
O lado com a pequena depressão é para o “botão de alcance de inclinação” ser apertado.

Pegue o conjunto da cabeça e coloque a seção do pescoço de acoplamento sobre a extremidade da coluna, conforme mostrado.

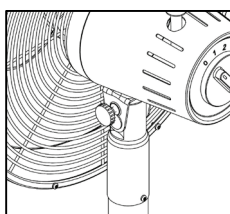
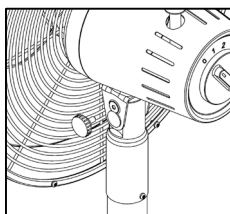


NOTA: A seguinte ordem de montagem é importante.

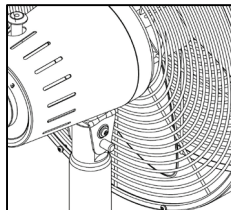
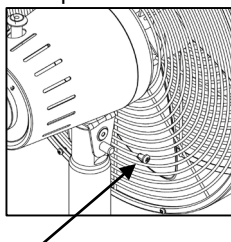
Deslize o “parafuso de ajuste de inclinação” totalmente, conforme mostrado.



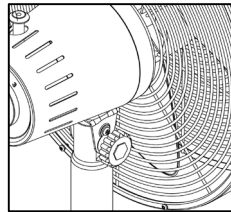
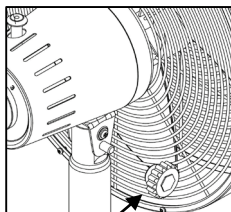
Aperte o botão “Tilt Range Knob” conforme mostrado e olhe para cima.



Usando uma chave de fenda Philips, aparafuse o pequeno “parafuso de alcance de inclinação” e aperte.



Em seguida, aperte o “Botão de ajuste de inclinação” conforme mostrado e olhe para cima.



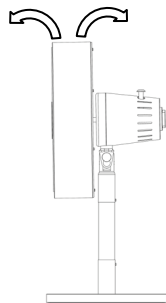
4 Instruções de uso

Remova a braçadeira de cabos e desembaraçar o conjunto de cabos antes da operação.

4.1 Inclinação da cabeça

O conjunto do ventilador e motor pode ser inclinado para cima e para baixo até o ângulo desejado.

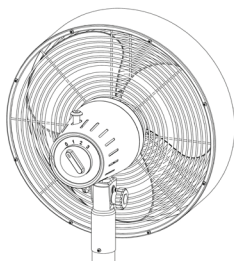
Para ajustar o ângulo de inclinação, afrouxe o “Botão de ajuste de inclinação” maior e o “Botão de alcance de inclinação” menor, incline a cabeça até o ângulo desejado e aperte ambos os botões.



4.2 Ventilador On/Off/Velocidade

Gire o botão localizado na parte traseira da carcaça do motor para a posição 1 para baixa velocidade, 2 para velocidade média e 3 para alta velocidade.

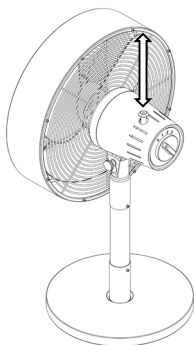
Gire o botão para a posição 0 para desligar o ventilador.



4.3 Oscilação

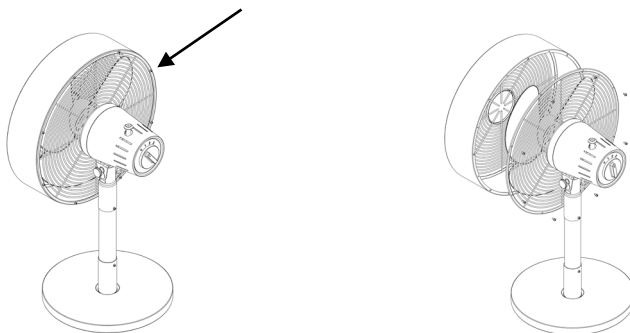
Pressione o botão da embreagem para baixo para ativar a função de oscilação. A cabeça do ventilador irá balançar de um lado para o outro enquanto sopra o ar.

Para interromper a oscilação, permita que a cabeça do ventilador se mova para a posição desejada e puxe o botão da embreagem para cima.



5 Cuidado e Limpeza

- **Desligue e desconecte a unidade antes de limpar.**
- As grelhas podem ser limpas aspirando com uma escova.
- Para limpar a lâmina, primeiro remova o conjunto da tampa / grade frontal desapertando os pequenos parafusos ao redor da borda da grade de segurança traseira.



- Limpe-os com uma esponja ligeiramente úmida (não molhada).
- Limpe a carcaça do motor e o conjunto do corpo com um pano limpo, úmido e seco.
- Nunca borrife líquidos ou mergulhe o ventilador em água ou qualquer outro líquido.
- Não use líquidos inflamáveis, produtos químicos, cremes abrasivos, palha de aço ou esfregões para limpar.
- Recoloque o conjunto da grade frontal / cobertura e certifique-se de que todos os parafusos e arruelas estejam inseridos e apertados corretamente.

6 Armazenamento

Desligue e desconecte o ventilador.

Enrole o cabo com folga. Não dobre nem aperte o cabo.

Guarde o seu ventilador em um local fresco e seco.

HTW

QUALITY COMFORT EVERYWHERE

ITALIANO

MANUALE UTENTE

VENTILATORE DI TAVOLO

HTW-TAF1235WNWIND

1 Istruzioni di sicurezza	2
2 Componenti	3
3 Montaggio	5
4 Istruzioni per l'uso	8
4.1 Inclinazione della testa.....	8
4.2 Ventola On/Off/Velocità	8
4.3 Oscillazione	8
5 Cura e pulizia	9
6 Stoccaggio.....	9

1 Istruzioni di sicurezza

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base, incluse le seguenti:

- Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini piccoli.
- Questo apparecchio non è progettato per l'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite nell'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della vostra sicurezza. .
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Assicurarsi che bambini e neonati non giochino con sacchetti di plastica o altro materiale di imballaggio.
- Non smontare l'apparecchio. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente.
- **MUY IMPORTANTE:**

Assicurarsi che l'apparecchio non si bagni (schizzi d'acqua, ecc.).

Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.

Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi né utilizzarlo vicino a lavandini, bagni o docce.

- Utilizzare sempre l'apparecchio con una fonte di alimentazione della stessa tensione, frequenza e potenza indicata sulla targhetta del prodotto.
- Posizionare correttamente il cavo di alimentazione in modo che non venga calpestato o schiacciato da oggetti posti sopra o contro di esso.
- Utilizzare l'apparecchio solo per l'uso previsto. L'apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico e non per uso commerciale o industriale.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto o se qualsiasi parte dell'apparecchio (compreso il cavo o la spina) è stato danneggiato. Portare l'apparecchio al più vicino centro di assistenza autorizzato o rivenditore qualificato per l'ispezione o la riparazione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone similmente qualificate per evitare rischi.
- Utilizzare solo accessori consigliati o forniti da un centro di assistenza autorizzato o da un rivenditore qualificato. L'uso di accessori non progettati per l'uso con questo apparecchio può causare lesioni all'utente o danni all'apparecchio.
- Non installare l'unità in altri apparecchi, su superfici irregolari o dove potrebbe essere soggetta a: fonti di calore (ad esempio radiatori o stufe), luce solare diretta, polvere eccessiva o vibrazioni meccaniche.

- L'apparecchio non deve essere utilizzato all'aperto, posizionato vicino a fornelli a gas o elettrici caldi, o collocato in un forno caldo.
- Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termosifoni, stufe o altri apparecchi che producono calore.
- Non azionare l'apparecchio sotto o vicino a materiali infiammabili o combustibili (es. tende). Mantenere uno spazio di almeno 300 mm intorno ai lati, dietro, davanti e sopra.
- Scollegare questo apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- Non ostruire le aperture di ventilazione.
- Spegnerne e scollegare prima di pulire o riporre.
- Qualsiasi tipo di servizio, diverso dalla pulizia ordinaria, deve essere eseguito da un centro di assistenza autorizzato o da un rivenditore qualificato. Non ci sono parti riparabili dall'utente in questo apparecchio.
- Se questo apparecchio viene utilizzato da terzi, fornire con esso il manuale di istruzioni.
- Non abusare del cavo. Non trasportare mai l'apparecchio per il cavo né strattarlo per scollegarlo dalla presa. Invece, afferrare la spina e tirare per scollegarla.
- Non inserire o permettere che corpi estranei entrino nelle aperture della griglia, poiché ciò potrebbe causare danni all'apparecchio e/o lesioni all'utente.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali danni causati dalla mancata osservanza di queste istruzioni o da qualsiasi altro uso improprio o maltrattamento del dispositivo.

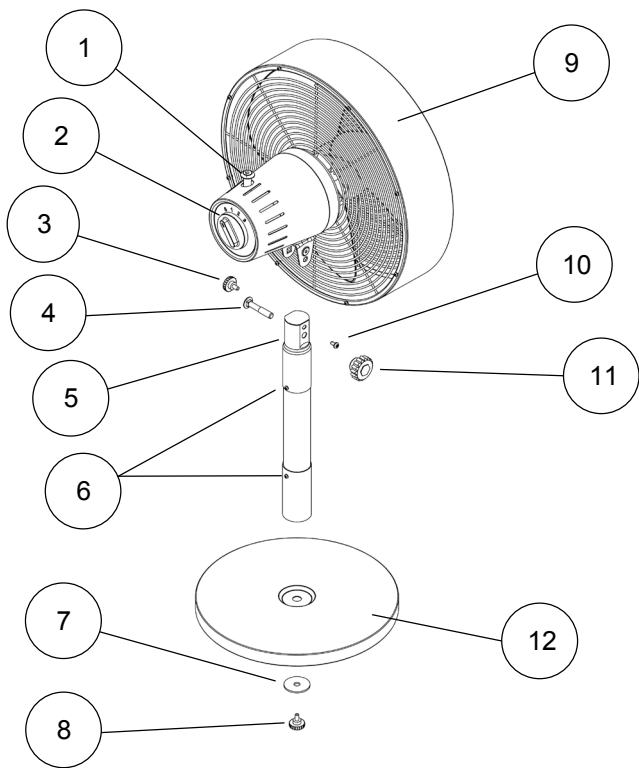
Istruzioni di sicurezza aggiuntive

Se utilizzi una prolunga:

- Il cavo deve essere controllato e testato da un centro di assistenza autorizzato o da un rivenditore qualificato.
- Le specifiche tecniche della prolunga devono corrispondere o superare le specifiche tecniche di questo apparecchio.
- Non lasciare che il cavo penda dal bordo della superficie di lavoro o entri in contatto con stufe o altre superfici calde.
- Se il cavo o le spine sono sfilacciati o danneggiati, non utilizzarli.
- Scollegarlo dalla presa afferrando il corpo della spina. Non tirare il cavo.

Leggi e salva queste istruzioni

2 Componenti



1	Manopola bilanciare	8	Vite a testa zigrinata di base
2	Manopola On/Off/Velocità	9	Gruppo testa della ventola
3	Manopola della gamma di inclinazione	10	Vite della gamma di inclinazione
4	Bullone di regolazione dell'inclinazione	11	Manopola di regolazione dell'inclinazione
5	polo superiore	12	Base
6	Polo		
7	Rondella di base		

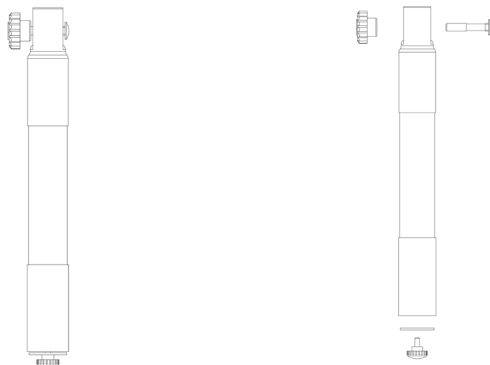
3 Montaggio

Il tuo ventilatore è stato imballato smontato per ridurre al minimo i rifiuti di imballaggio.

Ogni parte è progettata per adattarsi e smontare facilmente per la pulizia o lo stoccaggio.

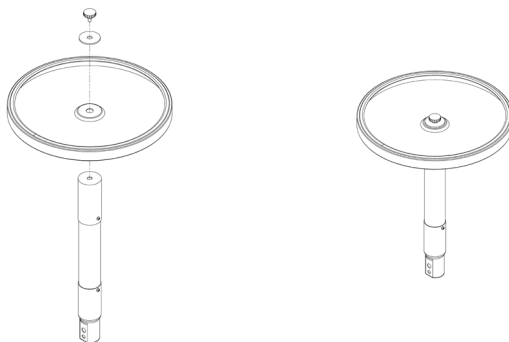
Inizia con la base e pubblica come segue:

Rimuovere la "manopola di regolazione dell'inclinazione" svitando la manopola ed estrarre il "bullone di regolazione dell'inclinazione". Quindi rimuovere la "Vite a testa zigrinata della base" e la "rondella della base" svitando come mostrato.



Prendi la base, la vite a testa zigrinata della base, la rondella della base e il montante.

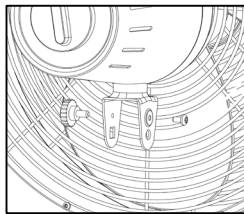
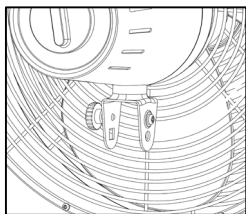
Posiziona il palo nella rientranza nella parte superiore della base e mentre lo tieni in posizione, ruotalo per accedere al fondo.



Posizionare la rondella sul foro e quindi inserire la "Vite a testa zigrinata di base".

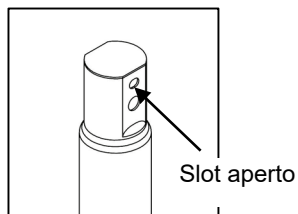
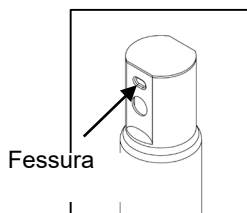
Stringere saldamente, quindi capovolgere il gruppo e sedersi su una panca piana.

Utilizzando un cacciavite Philips, rimuovere la piccola "Vite Tilt Range" dalla staffa di aggancio sul collo della ventola e quindi svitare la piccola "Tilt Range Knob".



NOTA: È importante che il palo e la testa della ventola siano nell'orientamento corretto quando sono assemblati.

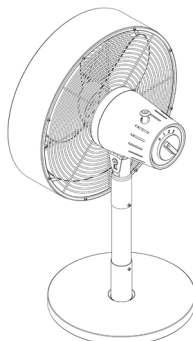
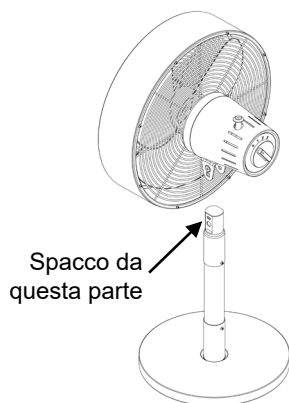
La sezione superiore del palo ha una piccola fessura orizzontale aperta su un lato e una piccola fessura orizzontale sull'altro, come mostrato.



Il lato con la fessura aperta serve per avvitare la piccola "Vite Tilt Range".

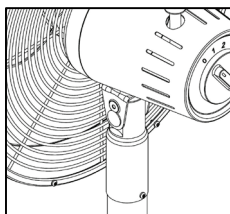
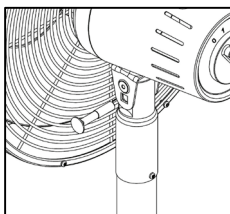
Il lato con la piccola depressione serve per il "Tilt Range Knob" da stringere.

Prendere il gruppo della testa e posizionare la sezione del collo di accoppiamento sull'estremità del montante come mostrato.

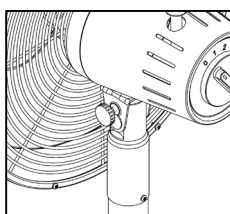
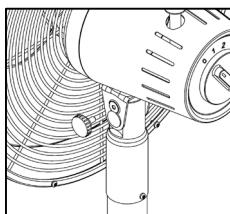


NOTA: Il seguente ordine di montaggio è importante.

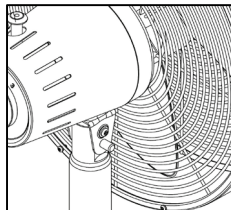
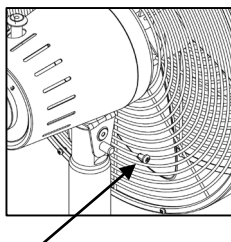
Far scorrere il "bullone di regolazione dell'inclinazione" fino in fondo come mostrato.



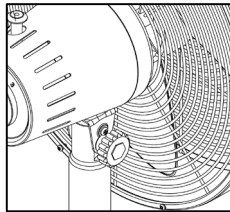
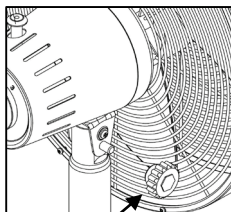
Avvitare la "manopola dell'intervallo di inclinazione" come mostrato e guardare in alto.



Utilizzando un cacciavite Philips, avvitare la piccola "Vite di inclinazione" e serrare.



Quindi avvitare la "manopola di regolazione dell'inclinazione" come mostrato e guardare in alto.



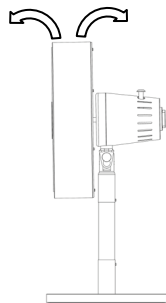
4 Istruzioni per l'Uso

Rimuovere la fascetta e districare il set di cavi prima dell'uso.

4.1 inclinazione della testa

Il gruppo ventola e motore può essere inclinato verso l'alto e verso il basso all'angolo desiderato.

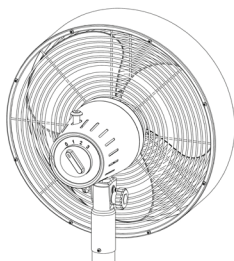
Per regolare l'angolo di inclinazione, allentare sia la "manopola di regolazione dell'inclinazione" più grande che la "manopola di regolazione dell'inclinazione" più piccola, quindi inclinare la testa all'angolo desiderato e quindi serrare entrambe le manopole.



4.2 Ventola On/Off/Velocità

Ruotare la manopola posta sul retro del carter motore in posizione 1 per bassa velocità, 2 per media velocità e 3 per alta velocità.

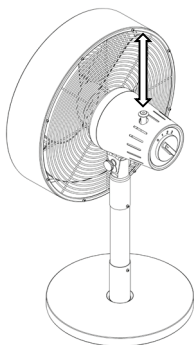
Ruotare la manopola in posizione 0 per spegnere il ventilatore.



4.3 Oscillazione

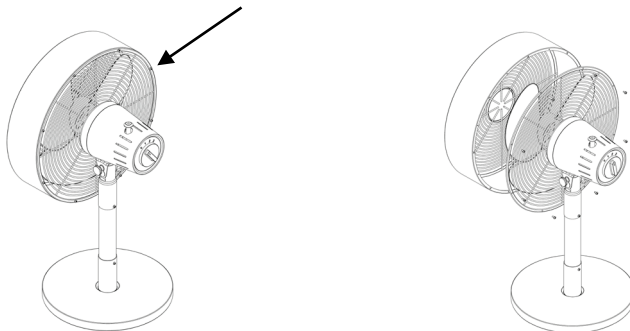
Premere la manopola della frizione verso il basso per attivare la funzione di oscillazione. La testa della ventola oscillerà da un lato all'altro mentre soffia aria.

Per interrompere l'oscillazione, consentire alla testa della ventola di spostarsi nella posizione desiderata e quindi tirare verso l'alto la manopola della frizione.



5 Cura e Pulizia

- **Spegnere e scollegare l'unità prima della pulizia.**
- Le griglie possono essere pulite aspirando con una spazzola.
- Per pulire la lama, rimuovere prima il gruppo griglia anteriore/coperchio svitando le piccole viti intorno al bordo della griglia di sicurezza posteriore.



- Pulirli con una spugna leggermente umida (non bagnata).
- Pulire l'alloggiamento del motore e il gruppo del corpo con un panno pulito, umido e asciutto.
- Non spruzzare mai con liquidi né immergere il ventilatore in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare liquidi infiammabili, prodotti chimici, creme abrasive, lana d'acciaio o pagliette per pulire.
- Riposizionare il gruppo griglia anteriore / cappa e assicurarsi che tutte le viti e le rondelle siano inserite e serrate correttamente.

6 Stoccaggio

Spegnere e scollegare la ventola.

Avvolgere il cavo in modo lasco. Non piegare o pizzicare il cavo.

Conserva il tuo ventilatore in un luogo fresco e asciutto.

C/Can Cabanyes, 88. 08403 Granollers. Barcelona (España)
Tel (0034) 93 390 42 20 - Fax (0034) 93 390 42 05
info@htwspain.com - www.htwspain.com

FRANCE
info@htwfrance.com

PORTUGAL
info@htw.pt

ITALIA
info.it@htwspain.com



ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN ESTABLECE LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los residuos urbanos. Debe entregarse a centros específicos de recogida selectiva establecidos por las administraciones municipales, o a los revendedores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un aparato eléctrico o electrónico (WEEE) significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado el aparato, en el producto aparece un contenedor de basura móvil listado.

IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2002/96/EC.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE 2002/96 / CE.

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service. Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

ADVERTÊNCIA PARA A ELIMINAÇÃO CORRECTA DO PRODUCTO SEGUNDO ESTABELECIDO PELA DIRECTIVA EUROPEIA 2002/96/EC

No final da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado juntos dos resíduos urbanos. Há centros específicos de recolha selectiva estabelecidos pelas administrações municipais, ou pelos revendedores que facilitam este Serviço. Eliminar em separado um aparelho electrónico (WEEE) significa evitar possíveis consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde, derivado de uma eliminação incorrecta, pois os materiais que o compõem podem ser reciclados, obtendo assim uma poupança importante de energia e de recursos. Para ter claro que a obrigação que se tem que eliminar o aparelho em separado, na embalagem do aparelho aparece o símbolo de um contentor de lixo.

AVVERTENZE PER L'ELIMINAZIONE DEL PRODOTTO SECONDO QUANTO PREVISTO DALLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Al termine della loro vita utile, il prodotto non deve essere eliminata insieme ai rifiuti urbani. Deve essere consegnato a centri specifici di raccolta selettiva stabiliti dalle amministrazioni comunali o ai rivenditori che forniscono questo servizio. Eliminare separatamente un apparecchio elettrico o elettronico (WEEE) significa evitare eventuali conseguenze negative per l'ambiente e la salute derivanti da uno smaltimento inadeguato e consente di recuperare i materiali che lo compongono, ottenendo così un importante risparmio di energia e risorse. Per sottolineare l'obbligo di eliminare separatamente.